

Kraftstoff- Absauggerät TankQuick 100 F mit festen Pumpenaggregat am Behälter, mit Überfüllsicherung

- pneumatisches Absaug - und Betankungsgerät für verschiedene Kraftstoffe wie Diesel und Benzin
- zum Einsatz in Kfz- Werkstatt, Autohandel, Tankstelle und Kfz-Entsorgung
- am Behälter fest verbundenes Pumpenaggregat mit elektrisch leitfähigem Schlauch- und Transportsystem, Potentialausgleich und Gaspendsystem
- Umschalten zwischen Absaugen und Betanken durch Handhebel
- Gerät erfüllt höchste Anforderungen an die Sicherheit im explosiven Bereich A I - Zulassung, GS- geprüft
- Gerätesystem mit Zulassungen von BMW, DaimlerChrysler und VW
- Lieferung: Adapterset



Réservoir d'essence Quick Recovery Machine 100 F, avec pompe fixée sur le réservoir, à débordement

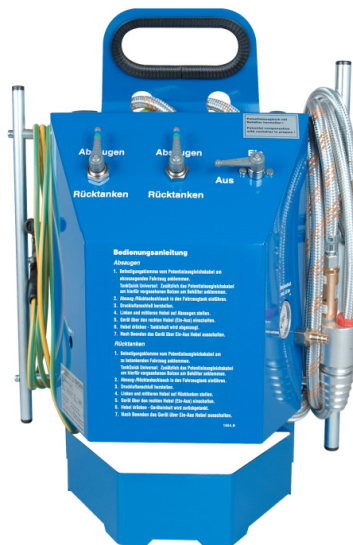
- aspiration pneumatique - et l'équipement de ravitaillement pour différents combustibles comme le diesel et l'essence
- pour l'utilisation dans la boutique de réparation de voiture, concessionnaire automobile, station-service et l'élimination des véhicules à moteur use.
- sur le contenant hermétiquement associées unité de pompe avec un tuyau conducteur d'électricité et les transports et la compensation de potentiel Gaspendsystem
- Basculez entre l'aspiration et de ravitaillement par levier manuel
- dispositif répond aux plus hautes exigences de sécurité dans l'intervalle d'explosivité AI Navigabilité, approuvé GS
- Le produit du système avec des approbations de BMW, DaimlerChrysler et Volkswagen
- Livraison: set adapter

Druckluftanschluss	(7 à 10) bar	D'air comprimé
Behältervolumen	100 lt.	Capacité du
Förderleistung	7,5 l / min	Débit d'environ
Absaugschlauch	DN 8 x 2,5 m	Flexible d'aspiration

Bestell- Nr. N°. Article	Bezeichnung Désignation	Preis CHF Prix CHF
26-1195	Kraftstoff- Absauggerät TankQuick 100 F - Réservoir d'essence Quick Recovery 100 F	3'620,00.-

**Kraftstoff – Absauggerät
/Pumpenaggregat TankQuick 100P,
wechselbares Pumpenaggregat für
"TankQuick" Behälter mit Tragegriff**

- pneumatisches Absaug - und Betankungsgerät für verschiedene Kraftstoffe wie Diesel und Benzin
- zum Einsatz in Kfz- Werkstatt, Autohandel, Tankstelle und Kfz-Entsorgung
- tragbares Pumpenaggregat mit elektrisch leitfähigem Schlauch- und Transportsystem, Potentialausgleich und Gaspendelsystem zur Verwendung mit einem "TankQuick" - Behälter.
- Pumpenaggregat wird an den entsprechenden Behälter eingehangen und angeschlossen und ist danach sofort betriebsfertig
- Umschalten zwischen Absaugen und Betanken durch Handhebel
- Gerät erfüllt höchste Anforderungen an die Sicherheit im explosiven Bereich (A I - Zulassung), GS-geprüft
- Gerätesystem mit Zulassungen von BMW, DaimlerChrysler und VW



**Carburant aspirateur / pompe citerne
Rapide d'Unité 100 P, pompe
d'amovible pour "Quick-citernes"
conteneur avec poignée**

- aspiration pneumatique - et l'équipement de ravitaillement pour les différents combustibles comme le diesel et l'essence
- pour une utilisation dans la boutique de réparation de voiture, concessionnaire automobile, station-service et l'élimination des véhicules à moteur usée
- pompe portative avec un tuyau conducteur d'électricité et les transports et Gaspendelsystem compensation de potentiel pour une utilisation avec un réservoir de "Quick" - Container.
- pompe est monté et relié au réservoir approprié et est alors immédiatement prêt à fonctionner
- Pour basculer entre les aspirations et le ravitaillement par levier manuel
- dispositif répond aux plus hautes exigences de sécurité dans l'intervalle d'explosivité (AI - Approbation), approuvé GS

System Device avec des approbations de BMW, DaimlerChrysler et Volkswagen

Druckluftanschluss	(7 à 10) bar	D'air comprimé
Behältervolumen	100 lt.	Capacité du
Förderleistung	7,5 l / min	Débit d'environ
Absaugschlauch	DN 8 x 2,5 m	Flexible d'aspiration

Bestell- Nr. N°. Article	Bezeichnung Désignation	Preis CHF Prix CHF
26-1196	Kraftstoff- Absauggerät TankQuick 100 F - Réservoir d'essence Quick Recovery 100 F	2'930,00.-

Tank Quick 100B Behälter zu Modell 100P

- geeignet für alle Kraftstoffe (Diesel, Benzin)
- Behälterinhalt 100 l
- fahrbar
- Überfüllsicherung
- erfüllt die Anforderungen an die Sicherheit im explosiven Bereich



Réservoir d'essence Quick modèle 100P

- Adapté à tous les carburants (diesel, essence)
- Capacité du réservoir 100 l fahrbar
- mobile
- la protection contre les débordements
- répond aux exigences de sécurité dans l'intervalle d'explosivité

Tank Quick Zubehör

- geeignet für alle Kraftstoffe (Diesel, Benzin)
- Adapter für flexible Kraftstoffleitung
- Absaugschlauch DN10x720



• Accessoires Tank Quick

- Adapté à tous les carburants (diesel, essence)
- Adaptateur pour flexible de carburant
- Aspiration DN10x720

Bestell- Nr. N° Article	Bezeichnung Désignation	Preis CHF Prix CHF
26-1197	Tank Quick 100B Behälter zu Modell 100P - Réservoir d'essence Quick modèle 100P	1'160,00.-
26-1198	Tank Quick Zubehör - Tank Quick accessoires	190,00.-

Sicherheitssauger für Staubklassen B 1, Typ S 960

- der Sicherheitssauger ist abgestimmt auf die Staubklasse B 1
- für Stäube der Staubexplosionsklassen St1, St2 und St3 in Zone 22 (explosionsgeschützt gemäß Atex 94/9/EG)
- auf die Erfordernisse von Gesundheitsschutz, Sicherheit und Lärmreduzierung ausgelegt
- mit Longlife-Turbine für höheren Wirkungsgrad und längere Lebensdauer
- entsprechen den europäischen Sicherheitsnormen und den Auflagen von Berufsgenossenschaften und Gesetzgeber
- mit Einschaltautomatik für Elektro- und Druckluftwerkzeuge
- mit elektronischer Nachlaufsteuerung für eine sichere Absaugung in den Filter
- stufenlose Drehzahlregulierung mit Saugschlauch, Saugrohrhalter, Filtersack, Werkzeugadapter und Kabelaufwicklung für Netzkabel ausgestattet.



Typ S 960

Aspirateur à poussières nocives de classe B1, Modèle S 960

- L'aspirateur de sécurité convient à l'aspiration de poussière de classe B 1
- pour toutes poussières de classes St1, St2 et St3 en Zone 22 (Ex selon la norme Atex 94/9/CEE)
- répond aux exigences en matière de protection de la santé, de sécurité et en terme de réduction sonore
- avec turbine "Longlife" pour une meilleure efficacité et une durée de vie plus longue
- correspond aux normes de sécurité européennes et aux prescriptions du législateur
- avec allumage automatique pour les appareils électriques et à air comprimé
- avec réglage électronique pour une aspiration sécurisée dans le filtre
- réglage de la vitesse progressif
- équipé avec flexible d'aspiration, support pour flexible, sac à filtre, adaptateur pour appareillage et prise de courant

Bestell- Nr. N° Article	Leist. Puiss.	Elektroanschluss Racc. électrique	Inhalt Cont.	Unterdruck (mbar) Pression négative	Masse B xTxH Dim. LxPxH	Gewicht Poids	Preis CHF Prix CHF
26-137972	1500 W	230 V / 50 Hz	70 lt.	250	750 x 620 x 1030	25 kg	3'985,00.-
26-137984	Microfilterelement für Sicherheitssauger S 960 - Element microfiltre Modèle S 960						149,00.-
26-137981	Sicherheitsfiltersäcke - Sacs filtrants sécurité Mod S 960 (5 pcs)						259,00.-

Sicherheitssauger für Staubklassen L, M, H, Typ S 530, 560

- der Sicherheitssauger ist abgestimmt auf gefährliche Stäube der Staubklassen L, M und H
- für Asbest- und Holzstäube sowie krebserregende und mit Krankheitsserregern behafteten Stäube
- auf die Erfordernisse von Gesundheitsschutz, Sicherheit und Lärmreduzierung ausgelegt
- das Anti-Static-System leitet elektrostatische Aufladung ab und vermeidet Funkenbildung
- das Zyklon-Prinzip beugt Verstopfungen und Beschädigungen des Filters vor
- mit Saugschlauch, Handrohr, Schrägrohrdüse, Filtersack und Kabelaufwicklung für Netzkabel ausgestattet
- zusätzliche Gerätesteckdose 230 V am Sauger Typ S 560
- entsprechen den europäischen Sicherheitsnormen und den Auflagen von Berufsgenossenschaften und Gesetzgeber.
- Lieferumfang: 3m Saugschlauch Ø 36 mm, gebogenes Handrohr aus Edelstahl, Schrägrohrdüse, Filtersack und Filterelement, Kabelaufwicklung mit 7 m Netzkabel.



Typ S 560



Typ S 530

Aspirateurs à poussières nocives des classes L, M, H, Modèle S 530, 560

- l'aspirateur de sécurité est conçu pour les poussières nocives des classes de poussières L, M et H
- pour les poussières cancérigènes et/ou pathogènes et pour l'amiante
- conformes aux exigences de la protection de la santé, de la sécurité et de la réduction du bruit
- le système anti statique permet d'éviter la formation d'étincelles en déviant les charges électro statiques
- le principe Zyklon évite les formations de bouchons et prévient les détériorations du filtre
- avec flexible d'aspiration, tuyau coudé et embout incliné, sacs pour filtre, et câble enroulable
- prise supplémentaire de 230 V sur l'aspirateur de Type S 560
- en conformité avec les normes de sécurité européennes et avec la législation.
- Livraison: tuyau d'aspiration 3m Ø 36 mm, tube courbé la main en inox inoxydable, tube incliné, sacs à filtre et filtre, support de câble de 7 m de câble.

Bestell- Nr. N° Article	Leist. Puiss.	Elektroanschluss Racc. électrique	Inhalt Cont.	Unterdruck Pression négative	Masse BxTxH Dim. LxPxH mm	Gewicht Poids	Preis CHF Prix CHF
26-137971	1200 W	230 V / 50 Hz	70 lt.(S 560)	230 (mbar)	750 x 620 x 1030	25 kg	2'795,00.-
26-137969	1200 W	230 V / 50 Hz	27 lt.(S 530)	230 (mbar)	400 x 400 x 670	10 kg	1'595,00.-
26-137983	Microfilterelement für Sicherheitssauger S 560 - Element microfiltre Modèle S 560						395,00.-
26-137982	Microfilterelement für Sicherheitssauger S 530 - Element microfiltre Modèle S 530						365,00.-
26-137981	Sicherheitsfiltersäcke - Sacs filtrants sécurité Mod S 560 (5 pcs)						285,00.-
26-137976	Sicherheitsfiltersäcke - Sacs filtrants sécurité Mod S 530 (5 pcs)						285,00.-

Industriesauger, 76 lt.

2 Motoren à 1200 Watt, 230 V, 8,5 m Kabellänge 2250 mm Wassersäule, inkl. Zubehör, Saugt Metallspäne, Holzspäne, Glas, Öle und andere Schmier oder Kühlmittel. Ideal für Metallindustrien, Werkstätten, Baustellen, usw. Dank seitlicher Schlaucheingang erzeugt es einen Wirkeffekt damit die Späne nicht auf den Motor prallen.

**Aspirateurs Industrielle, 76 lt.**

2 moteurs de 1200 Watt, 230 V, 8,5 m de câble 2250 mm de colonne d'eau, y compris les accessoires copeaux de métal Sucks, copeaux de bois, verre, huiles et autres lubrifiants ou de liquide de refroidissement. Idéal pour les industries des métaux, des ateliers, des chantiers de construction, Etc. Grace pour le tube amont, il crée un sorte que les copeaux ne rejaillira pas sur le moteur.

Bestell- Nr. N° Article	Bezeichnung Désignation	Preis CHF Prix CHF
26-25971	Industriesauger 76 lt. - Aspirateur Industrielle 76 lt.	2'485,00.-

Staub-und Nasssauger inkl. Tauchpumpe, 76 lt.

2 Motoren à 1200 Watt, 230 V, 8,5 m Kabellänge 2250 mm Wassersäule, inkl. Zubehör:Tauchpumpe 7500 lt. / h Robuster, leistungsfähiger Staub- und Nasssauger mit grossem Edelstahlbehälter und 2 Motoren mit integrierter Tauchpumpe.



La poussière et les aspirateurs humides, y compris Pompe submersible, 76 lt
2 moteurs de 1200 Watt, 230 V, 8,5 m de câble 2250 mm de colonne d'eau, y compris les accessoires Pompe submersible 7500 lt / h robuste, puissant et poussière aspirateur à eau propre avec un grand Récipient en acier inoxydable et de 2 moteurs avec pompe intégrée.

Bestell- Nr. N° Article	Bezeichnung Désignation	Preis CHF Prix CHF
26-25968	Staub- und Nasssauger, inkl. Tauchpumpe Aspirateur pour la poussiere et humidite incl. Pompes 76 lt.	2'825,00.-
26-25993	Staubbeutel für, 76 lt. , Pkt. 5 Stk. - Sac pour les poussières pour 76 lt. Pkt. 5 pcs	115,00.-

Staub- und Nasssauger Kippvorrichtung, 76 lt.

2 Motoren à 1200 Watt, 230 V, 8,5 m Kabellänge 2250 mm Wassersäule, inkl. Zubehör:Robuster, leistungsfähiger Staub- und Nasssauger mit grossem Edelstahlbehälter und 2 Motoren. Die Kippvorrichtung erlaubt eine besonders einfache Entleerung von schwerem Saug gut.



La poussière et le basculement aspirateur à eau, 76 litres
2 moteurs de 1200 Watt, 230 V, 8,5 m de câble 2250 mm de colonne d'eau, y compris les accessoires Robuste, puissant et poussière aspirateur à eau propre avec un grand Récipient en acier inoxydable et 2 moteurs. Le mécanisme de basculement permet une particulièrement facile de déchargement de la poussière lourde.

Bestell- Nr. N° Article	Bezeichnung Désignation	Preis CHF Prix CHF
26-25969	Staub- und Nasssauger,Kippvorrichtung, 76 lt. - Aspirateur por la poussiere et humidite,76 lt.	1'565,00.-
26-25993	Staubbeutel für, 76 lt. /Pkt. 5 Stk. - Sac pour les poussières 76 lt. Pkt.5 pcs	115,00.-

Staub- und Nasssauger 32 lt.

1400 Watt, 230 V, 8,5 m Kabellänge 2400 mm Wassersäule, inkl. Zubehör Robuster Nass- und Trockensauger mit Edelstahlbehälter. Er ist besonders kippstabil dank niedrigem Schwerpunkt. Dank den 4 Lenkrollen ist der Sauger sehr gut manövrierbar.



Aspirateur pour la poussiere et humidite 32 lt.
1400 Watt, 230 V, 8,5 m de longueur de câble / 2400 mm de colonne d'eau, y compris les accessoires puissants et de ramassage de la poussière humide avec une grande réservoirs en acier inoxydable et 2 moteurs. Le mécanisme d'inclinaison permet une particulièrement simple vidange de puits d'aspiration lourds

Bestell- Nr. N° Article	Bezeichnung Désignation	Preis CHF Prix CHF
26-25967	Staub- und Nasssauger Kistool, 32 lt. - Aspirateur por la poussiere et humidite Kistool, 32 lt.	655,00.-
26-25992	Staubbeutel für, 32 lt. Pkt. 10 Stk. - Sac pour les poussières 32 lt. Pkt.10 pcs	95,00.-

Staub- und Nasssauger, 20 lt.

1400 Watt, 230 V, 8,5 m Kabellänge 2400 mm Wassersäule, inkl. Zubehör Handlicher, robuster Nass- und Trockensauger mit Edelstahlbehälter. Er ist besonders kippstabil dank niedrigem Schwerpunkt.



Aspirateur poussière et humide 20 lt.
1400 Watt, 230 V, 8,5 m de câble 2400 mm de colonne d'eau, y compris les accessoires Handy, robuste aspirateur eau et sécher avec un récipient en acier inoxydable. Il est particulièrement résistant grâce pointe du centre de gravité bas.

Bestell- Nr. N° Article	Bezeichnung Désignation	Preis CHF Prix CHF
26-25996	Staub- und Nasssauger, 20 lt. - Aspirateur poussière et Humides 20 lt.	569,00.-
26-25991	Staubbeutel für 20 lt. Pkt. 10 Stk - Sacs à poussière pour 20 lt cte. 10 pcs	58.,00.-

Bio Circle Kompakt

- Arbeitshöhe 930 mm
- Reinigungsfläche (L x T x H)
740 x 540 x 250 mm
- Tragkraft 100 kg
- Aussenmasse (L x B x H)
820 x 520 x 1'040 mm
- Betriebstemperatur 41°C
- Tankinhalt 100 lt.
- Anschlussspannung 230 Volt
- Gewicht leer 45 kg
- inkl. 100 lt. Reinigungsmittel

**Bio Circle Compact**

- Hauteur de travail 930 mm
- Surface de nettoyage (L x P x H)
740x540x250 mm
- Capacité de charge 100 kg
- Dimensions extérieures (L x P x H)
820x520x1'040 mm
- Température de fonctionnement 41 ° C
- Capacité du réservoir de 100 lt.
- Tension de raccordement 230 volts
- Poids 45 kg à vide
- Incl. 100 lt. de détergent

Bestell- Nr. N°. Article	Bezeichnung Désignation	Preis CHF Prix CHF
26-1359	Bio Circle Compact	2'495,00.-

Bio Circle II

- Arbeitshöhe 950 mm
- Reinigungsfläche (L x T x H)
930 x 545 x 250 mm
- Tragkraft 250 kg
- Aussenmasse (L x B x H)
1'010 x 800 x 1'150 mm
- Betriebstemperatur 37°C
- Tankinhalt 100 lt.
- Anschlussspannung 230 Volt
- Gewicht leer 55 kg
- inkl. 100 lt. Reinigungsmittel

**Bio Circle II**

- Hauteur de travail 930 mm
- Surface de nettoyage (L x P x H)
930 x 545 x 250 mm
- Capacité de charge 250 kg
- Dimensions extérieures (L x P x H)
1'010 x 800 x 1'150 mm
- Température de fonctionnement 37 ° C
- Capacité du réservoir de 100 lt.
- Tension de raccordement 230 volts
- Poids 55 kg à vide
- Incl. 100 lt. de détergent

Bestell- Nr. N°. Article	Bezeichnung Désignation	Preis CHF Prix CHF
26-1360	Bio Circle Compact II	3'795,00.-

Bio Cleaner Fass à 200 l
Bio Cleaner Kanne à 20 l

- zum Entölen und Entfetten von Metallteilen
- VOC-Abgabe frei


Bio Cleaner fûts à 200 l
Bio Cleaner Kanne à 20 l

- pour le déshuilage et dégraissage de pièces métalliques
- sans COV

Bestell- Nr. N°. Article	Bezeichnung Désignation	Preis CHF Prix CHF
26-1362	Bio Cleaner Fass à 200 lt. - Bio Cleaner fût à 200 lt.	1'595,00.-
26-1074	Bio Cleaner Fass à 20 lt. - Bio Cleaner fût à 20 lt.	195,00.-

RA 300 E: 2 Tellerbürsten

Handliche Scheuersaugmaschine für alle Hartböden im Haushalt und Kleingewerbe. Zwei Tellerbürsten fegen gründlich den Boden, wobei der losgelöste Schmutz sofort mittels Sauglippen abgesaugt wird. Vor- und rückwärts Arbeiten möglich. Abklappbarer, höhenvariabler Teleskopbügel für ergonomisches Arbeiten, im abgeklappten Zustand leicht zu verstauen.

Komplet Inkl.

300.059, 2 Tellerbürsten, Ø 17 cm
300.420, 2 Saugdüsen komplett

Sonderzubehör :

300.070, Treibteller Ø 16,5 cm
300.010, Pad rot Ø 16,5 cm
300.025, Pad blau Ø 16,5 cm
300.020, Pad braun Ø 16,5 cm
300.030, Microfaserpad Ø 16,5 cm
300.060, Zubehör-Kit, bestehend aus:
Saug- und Sprühschlauch 3 m,
Teppichadapter 1 Düse 23 cm,
Hartbodenaufsatz.



RA 300 E: 2 brosse en disques

Petite autolaveuse, aspire en marche avant et marche arrière, pour l'entretien des sols en petites collectivités. Timon télescopique réglable en hauteur et en inclinaison.

Suceur double, relevable pour l'action de pré-trempage. Brossage grâce à deux brosses plates contre-rotatives ou deux plateaux avec porte-disque (option). Possibilité de brancher un kit de lavage moquette et sol dur.

Set- complet incl.

300.059, Brosse (2 pièces), Ø 17 cm
300.420, Suceur complet

Accessoires spéciaux:

300 070, plateau d'entraînement Ø 16,5 cm
300 010, tampon rouge Ø 16,5 cm
300 025, tampon bleu Ø 16,5 cm
300 020, tapis de Brown cm Ø 16,5
300 030, microfibre Ø 16,5 cm
300 060, kit d'accessoires, comprenant:
D'aspiration et 3 m flexible de douche,
tapis adaptateur de buse 1 23 cm,
fixation au sol dur.

Technische Daten:		Dates Techniques:	
Gesamtleistung max	1200 W	Puissance max.	
Vakuum	180 mbar	Vacuum	
Inhalt Frischwassertank	13 lt.	Contenance eau propre	
Inhalt Schmutzwassertank	16 lt.	Contenance eau sale	
Saugbreite	35 cm	Largeur d'aspiration	
Theoretische Flächenleistung	1320 m²/h	Performance théorique	
Bürstendruck	10 kg	Pression brosse rouleau	
Bürstendurchmesser	2 x 17 cm	Diamètre des brosses	
Leergewicht	22 kg	Poids vide	
Netzkabellänge	7,5 m	Longueur du câble	
Abmessungen L x B x H	55 x 39 x 41 cm	Encombrement L x L x H	
Saugvorrichtung	Abhebbar - amovible	suceur	
Vor-/ Rückwärtsreinigung	möglich - possible	Travail avant arrière	

Bestell- Nr. N°. Article	Bezeichnung Désignation	Preis CHF Prix CHF
RA 300 E	Scheuersaugmaschine RA 300 E: 2 Tellerbürsten Auto laveuse RA 300 E: 2 brosse en disques	2'298,00.-

Sonderzubehör - Accessoires spéciaux

300.070	Treibteller Ø 16,5 cm - plateau d'entraînement Ø 16,5 cm	35,00.-
300.010	Pad rot Ø 16,5 cm - tampon rouge Ø 16,5 cm	7,00.-
300.025	Pad blau Ø 16,5 cm - tampon bleu Ø 16,5 cm	7,00.-
300.020	Pad braun Ø 16,5 cm - tampon brun Ø 16,5 cm	7,00.-
300.030	Microfaser pad Ø 16,5 cm - microfibre Ø 16,5 cm	31,00.-
300.060	Saug- und Sprühschlauch 3 m, Teppichadapter 1 Düse 23 cm, Hartbodenaufsatz. D'aspiration et 3 m flexible de douche, tapis adaptateur de buse 1 23 cm, fixation au sol dur.	199,00.-

RA 410 E

Ideale Scheuersaugmaschine für alle Hartböden mittlerer Grösse im Gewerbe. Gründliche Reinigung mittels Walzenbürste. Abhebbare Sauglippen saugen den losgelösten Schmutz auf. Vor- und rückwärtsreinigend. Für gründliche Sauberkeit in Ecken und Nischen. Bei der Elektroverson lässt sich über die Adapteranschlusskupplung ein Sprüh-/Saugschlauch mit Teppich- und Hartbodenadapter anschliessen. Elektroverson mit Anschlusskupplung.

Komplet Inkl.

400.470, Walzenbürste Standard, 33 cm
400.784, Wassereimer 12 liter
411.750, Frischwasserentleerschlauch
400.520, Saugdüse vorne komplett
400.530, Saugdüse hinten komplett
500.862, Verlängerungskabel SEV 20m
500.863, Verlängerungskabel VDE 20m

Sonderzubehör :

681.000, Frischwassereinfüllschlauch 2m
400.472, Walzenbürste hart 33cm
420.011, Saug und Sprühschlauch 5m
490.091, 2 x Gel- Batterien à 12V/50 Ah 278x175x190
686.300, Vollautomatische Ladegerät zu Gel-Batterien 24V/8A VDE
686.310, Vollautomatische Ladegerät zu Gel-Batterien 24V/8A SEV

**RA 410 E**

Autolaveuse grande contenance, aspire en marche avant et marche arrière, pour l'entretien et la rénovation des sols en collectivités et petites industries. Timon réglable en hauteur et en inclinaison. Suceur double, relevable pour l'action de pré-trempage. Brossage grâce à une brosse cylindrique. Possibilité de brancher un kit de nettoyage à distance.

Set- complet incl.

400 470, brosse rotative, standard, 33 cm
400 784, seau de 12 litres d'eau
411 750, réservoir d'eau douce de drainage
400 520, l'avant raclette complète
400 530, raclette arrière complète
500 862, rallonges, SEV 20m
500 863, rallonges, VDE 20m

Accessoires spéciaux:

681 000, frais de d'eau 2m flexible de remplissage
400 472, brosse rotative dur 33cm
420 011, d'aspiration et 5m tuyau du vaporisateur
490 091, 2 x batteries gel, 12V/50 Ah 278x175x190
686 300, entièrement chargeur automatique pour les batteries gel 24V/8A VDE
686 310, entièrement chargeur automatique pour les batteries gel 24V/8A SEV

Technische Daten:		Dates Techniques:	
Gesamtleistung max	1500 W	Puissance max.	
Vakuum	215 mbar	Vacuum	
Inhalt Frischwassertank	33 lt.	Contenance eau propre	
Inhalt Schmutzwassertank	38 lt.	Contenance eau sale	
Saugbreite	44 cm	Largeur d'aspiration	
Theoretische Flächenleistung	1320 m ² /h	Performance théorique	
Bürstendruck	12 kg	Pression brosse rouleau	
Bürstendurchmesser	33 cm	Diamètre des brosses	
Leergewicht	38 kg	Poids vide	
Netzkabellänge	20 m	Longueur du câble	
Abmessungen L x B x H	97 x 48 x 99 cm	Encombrement L x L x H	
Saugvorrichtung	Abhebbbar - amovible	suceur	
Vor-/ Rückwärtsreinigung	möglich - possible	Travail avant arrière	

Bestell- Nr. N° Article	Bezeichnung Désignation	Preis CHF Prix CHF
RA 410 E	Scheuersaugmaschine RA 410 E - Auto laveuse RA 410 E	3' 145,00.-

Sonderzubehör - Accessoires spéciaux

681.000	Frischwassereinfüllschlauch 2m - frais de d'eau 2m flexible de remplissage	47,00.-
400.472	Walzenbürste hart 33cm - brosse rotative dur 33cm	99,00.-
420.011	Saug und Sprühschlauch 5m - d'aspiration et 5m tuyau du vaporisateur	118,00.-
490.091	2 x Gel- Batterien à 12V/50 Ah 278x175x190 - 2 x batteries gel, 12V/50 Ah 278x175x190	845,00.-
686.300	Vollautomatische Ladegerät zu Gel-Batterien 24V/8A VDE entièrement chargeur automatique pour les batteries gel 24V/8A VDE	420,00.-
686.310	Vollautomatische Ladegerät zu Gel-Batterien 24V/8A SEV/ entièrement chargeur automatique pour les batteries gel 24V/8A SEV	420,00.-

RA 410 E Walzenbürste

Ideale Scheuersaugmaschine für alle Hartböden mittlerer Grösse im Gewerbe. Gründliche Reinigung mittels Walzenbürste. Abhebbare Sauglippen saugen den losgelösten Schmutz auf. Vor- und rückwärtsreinigend. Für gründliche Sauberkeit in Ecken und Nischen. Bei der Elektroversion lässt sich über die Adapteranschlusskupplung ein Sprüh-/Saugschlauch mit Teppich- und Hartbodenadapter anschliessen. Elektroversion mit Anschlusskupplung.

Komplet Inkl.

- 400.470, Walzenbürste Standard, 33 cm
- 400.784, Wassereimer 12 liter
- 411.750, Frischwasserentleerschlauch
- 400.520, Saugdüse vorne komplett
- 400.530, Saugdüse hinten komplett
- 500.862, Verlängerungskabel SEV 20m
- 500.863, Verlängerungskabel VDE 20m

Sonderzubehör :

- 681.000, Frischwassereinfüllschlauch 2m
- 400.472, Walzenbürste hart 33cm
- 420.011, Saug und Sprühschlauch 5m
- 490.091, 2 x Gel- Batterien à 12V/50 Ah 278x175x190
- 686.300, Vollautomatische Ladegerät zu Gel-Batterien 24V/8A VDE
- 686.310, Vollautomatische Ladegerät zu Gel-Batterien 24V/8A SEV



RA 410 E 1 brosse rotative

Autolaveuse grande contenance, aspire en marche avant et marche arrière, pour l'entretien et la rénovation des sols en collectivités et petites industries. Timon réglable en hauteur et en inclinaison. Suceur double, relevable pour l'action de pré-trempage. Brossage grâce à une brosse cylindrique. Possibilité de brancher un kit de nettoyage à distance.

Set- complet incl.

- 400 470, brosse rotative, standard, 33 cm
- 400 784, seau de 12 litres d'eau
- 411 750, réservoir d'eau douce de drainage
- 400 520, l'avant raclette complète
- 400 530, raclette arrière complète
- 500 862, rallonges, SEV 20m
- 500 863, rallonges, VDE 20m

Accessoires spéciaux:

- 681 000, frais de d'eau 2m flexible de remplissage
- 400 472, brosse rotative dur 33cm
- 420 011, d'aspiration et 5m tuyau du vaporisateur
- 490 091, 2 x batteries gel, 12V/50 Ah 278x175x190
- 686 300, entièrement chargeur automatique pour les batteries gel 24V/8A VDE
- 686 310, entièrement chargeur automatique pour les batteries gel 24V/8A SEV

Technische Daten:		Dates Techniques:
Gesamtleistung max	800 W	Puissance max.
Vakuum	160 mbar	Vacuum
Inhalt Frischwassertank	18 lt.	Contenance eau propre
Inhalt Schmutzwassertank	25 lt.	Contenance eau sale
Saugbreite	44 cm	Largeur d'aspiration
Theoretische Flächenleistung	1320 m²/h	Performance théorique
Bürstendruck	12 kg	Pression brosse rouleau
Bürstendurchmesser	33 cm	Diamètre des brosses
Leergewicht	42 kg	Poids vide
Abmessungen L x B x H	97 x 48 x 99 cm	Encombrement L x L x H
Saugvorrichtung	Abhebbar - amovible	suceur
Vor-/ Rückwärtsreinigung	möglich - possible	Travail avant arrière

Bestell- Nr. N°. Article	Bezeichnung Désignation	Preis CHF Prix CHF
RA 410 E	Scheuersaugmaschine RA 410 E - Auto laveuse RA 410 E	3'185,00.-

Sonderzubehör - Accessoires spéciaux

681.000	Frischwassereinfüllschlauch 2m - frais de d'eau 2m flexible de remplissage	47,00.-
400.472	Walzenbürste hart 33cm - brosse rotative dur 33cm	99,00.-
420.011	Saug und Sprühschlauch 5m - d'aspiration et 5m tuyau du vaporisateur	118,00.-
490.091	2 x Gel- Batterien à 12V/50 Ah 278x175x190 - 2 x batteries gel, 12V/50 Ah 278x175x190	845,00.-
686.300	Vollautomatische Ladegerät zu Gel-Batterien 24V/8A VDE entièrement chargeur automatique pour les batteries gel 24V/8A VDE	420,00.-
686.310	Vollautomatische Ladegerät zu Gel-Batterien 24V/8A SEV/ entièrement chargeur automatique pour les batteries gel 24V/8A SEV	420,00.-

RA 431 E

Äusserst robuste Scheuersaugmaschine für mittlere Grundflächen in Gewerbe und Industrie. Optimaler Reinigungseffekt durch hohen Bürstendruck. Die grossen Laufräder garantieren einen vibrationsfreien Lauf der Maschine. Der Antrieb erfolgt über die Bürstenrotation, d.h. die Maschine zieht selbstständig vorwärts.

Komplet Inkl.

742.059, Schrubbürste PPN 0.6 Ø 43cm
500.862, Verlängerungskabel SEV 20m
500.863, Verlängerungskabel VDE 20m
(nur version E)

Sonderzubehör :

432.025, Saugdüse gerade, 70cm komplett, öl- und fettbeständig, inkl. Absaugschlauch
432.030, Saugdüse gebogen, Standard, komplett, inkl. Absaugschlauch
432.032, Saugdüse gebogen, öl und fettbeständig
681.000, Frischwassereinfüllschlauch, 2m
742.070, Treibteller (180 Touren)
742.073, Waschbetonbürste
742.076, Silizium-Carbit-Bürste
694.321, Pad weiss Ø 43.2cm
694.322, Pad rot Ø 43.2 cm
694.323, Pad blau Ø 43.2 cm
694.324, Pad braun Ø 43.2 cm
694.325, Pad schwarz Ø 43.2 cm
694.327, Mikrofaserpad Ø 43.2 cm
695.087, Pad rot Ø 50.8 cm
695.088, Pad blau Ø 50.8 cm
430.080, Abstreiflamellensatz, fett- und ölbeständig (gerade Saugdüse)
432.551, Abstreiflamellensatz fett-ölbeständig (Saugdüse gebogen)
432.552, Abstreiflamellensatz Standard (Saugdüse gebogen)
500.091, 2x Gel-Batterien à 12V/70 Ah 330 x 172 x 236
436.091, Spiral Cell Batterie à 12V/75Ah
686.100, Vollautomatisches Ladegerät zu Gel-Batterien 24V/12 a VDE
686.110, Vollautomatisches Ladegerät zu Gel-Batterien 24V/12 A SEV

**RA 431 E**

Autolaveuse pour l'entretien et la renovation des sols en collectivités et industries.

Timon réglable en inclinaison. Permet le lavage et le décapage des sols encrassés, sans effort, grâce à un moteur d'entraînement de brosse surpuissant: 1100 W.

(Version électrique).

Set- complet incl.

742 059, brosse PPN 0,6 Ø 43 cm
500 862, cable rallonges, SEV 20m
500 863, cable rallonges, VDE 20m
(version E seulement)

Accessoires spéciaux:

432.025, buse droite, 70cm complète, le huile et graisse, y compris d'aspiration
432.030, buse courbée, standard, complète, y compris d'aspiration
432.032, raclette, courbes plus ancienne et la graisse résistant
681.000, le tuyau de remplissage d'eau douce, 2m
742.070, plaque d'entraînement (180 tour)
742.073, en béton avec une brosse
742.076, Silizium carbure Brush
694.321, tampon blanc Ø 43,2 cm
694.322, tampon rouge Ø 43,2 cm
694.323, tampon bleu Ø 43,2 cm
694.324 tapis de Brun cm Ø 43,2
694.325, tapis noir Ø 43,2 cm
694.327 tapis de micro-fibre Ø 43,2 cm
695.087, tampon rouge Ø 50,8 cm
695.088, tampon bleu Ø 50,8 cm
430.080, du jeu de disques rayés, la graisse et résistant à l'huile (buse d'aspiration droite)
432.551, lame de raclage ensemble résistant graisse huile (nez de galbe)
432.552, lame de raclage incurvées Standard
500.091, 2 batteries gel, 12V/70 Ah 330 x 172 x 236
436.091, Cell Battery Spirale A 12V/75Ah
686.100, entièrement chargeur automatique pour les batteries gel 24V/12 une VDE
686.110, entièrement chargeur automatique pour les batteries gel 24V/12 A SEV

Technische Daten:		Dates Techniques:	
Stromversorgung	230V/50 Hz	Puissance	
Leistung Bürstenmotor	1100 W	Puissance moteur brosse	
Leistung Saugmotor	750 W	Puissance moteur Aspiration	
Inhalt Frischwassertank	35 lt.	Contenance eau propre	
Inhalt Schmutzwassertank	40 lt.	Contenance eau sale	
Saugbreite	76 cm	Largeur d'aspiration	
Arbeitsbreite	43 cm	Largeur de travail	
Flächenleistung	1750 m ² /h	Performance théorique	
Bürstendruck	34 kg	Pression brosse	
Bürstendrehzahl	180 1/min.-.	Vitesse de rotation	
Gewicht (ohne Batterie)	62 kg.	Poids (sans batterie)	
Abmessungen L x B x H	80 x 43 x 73 cm	Encombrement L x L x H	

Bestell- Nr. N° Article	Bezeichnung Désignation	Preis CHF Prix CHF
RA 431 E	Scheuersaugmaschine RA 431 E - Auto laveuse RA 431 E	3'345,00.-
Sonderzubehör - Accessoires spéciaux		
432.025	Saugdüse gerade, 70cm komplett, öl- und fettbeständig, inkl. Absaugschlauch buse droite, 70cm complète, le huile et graisse, y compris d'aspiration	320.00.-
432.030	Saugdüse gebogen, Standard, komplett, inkl. Absaugschlauch buse courbée, standard, complète, y compris d'aspiration	545.00.-
432.032	Saugdüse gebogen, öl und fettbeständig raclette, courbes plus ancienne et la graisse résistant	575.00.-
681.000	Frischwassereinfüllschlauch, 2m - le tuyau de remplissage d'eau douce, 2m	48.00.-
742.070	Treibteller (180 Touren) - plaque d'entraînement (180 tour)	111.00.-
742.073	Waschbetonbürste - en béton avec une brosse	111.00.-
742.076	Silizum-Carbit-Bürste - Silizum carbure Brush	210.00.-
694.321	Pad weiss - tampon blanc Ø 43.2cm	17.00.-
694.322	Pad rot - tampon rouge Ø 43.2cm	17.00.-
694.323	Pad blau - tampon bleu Ø 43.2cm	17.00.-
694.324	Pad braun - tampon brun Ø 43.2cm	17.00.-
694.325	Pad schwarz - tampon noir Ø 43.2cm	17.00.-
694.327	Mikrofaserpad - tapis de microfibre Ø 43.2 cm	66.00.-
695.087	Pad rot - tampon rouge Ø 50.8 cm	21.00.-
695.088	Pad blau - tampon bleu Ø 50.8 cm	21.00.-
430.080	Abstreiflamellensatz, fett- und ölbeständig (gerade Saugdüse) du jeu de disques rayés, la graisse et résistant à l'huile (buse d'aspiration droite)	119.00.-
430.082	Abstreiflamellensatz fett- ölbeständig (Saugdüse gebogen) lame de raclage ensemble résistant graisse huile (nez de galbe)	95.00.-
432.551	Abstreiflamellensatz Standard (Saugdüse gebogen) lame de raclage incurvées Standard	132.00.-
500.091	2x Gel-Batterien à 12V/70 Ah - 2x batteries gel, 12V/70 Ah 330 x 172 x 236	925.00.-
436.091	Spiral Cell Batterie à 12V/75Ah - Cell Battery Spirale A 12V/75Ah	885.00.-
686.100	Vollautomatisches Ladegerät zu Gel-Batterien 24V/12 a VDE entièrement chargeur automatique pour les batteries gel 24V/12 une VDE	445.00.-
686.110	Vollautomatisches Ladegerät zu Gel-Batterien 24V/12 A SEV entièrement chargeur automatique pour les batteries gel 24V/12 A SEV	445.00.-

**RA 431 B/ RA 431 IBC
(intergriertem Ladegerät)**

Äusserst robuste Scheuersaugmaschine für mittlere Grundflächen in Gewerbe und Industrie. Optimaler Reinigungseffekt durch hohen Bürstendruck. Die grossen Laufräder garantieren einen vibrationsfreien Lauf der Maschine. Der Antrieb erfolgt über die Bürstenrotation, d.h. die Maschine zieht selbstständig vorwärts.

Komplet Inkl.

742.059, Schrubbürste PPN 0,6 Ø 43cm
500.862, Verlängerungskabel SEV 20m
500.863, Verlängerungskabel VDE 20m
(nur version E)

Sonderzubehör :

432.020, Saugdüse gerade, 70cm komplett, öl- und fettbeständig, inkl. Absaugschlauch
432.031, Saugdüse gebogen, Standard, komplett, inkl. Absaugschlauch
432.033, Saugdüse gebogen, öl und fettbeständig
681.000, Frischwassereinfüllschlauch, 2m
742.070, Treibteller (180 Touren)
742.073, Waschbetonbürste
742.076, Silizium-Carbit-Bürste
694.321, Pad weiss Ø 43.2cm
694.322, Pad rot Ø 43.2 cm
694.323, Pad blau Ø 43.2 cm
694.324, Pad braun Ø 43.2 cm
694.325, Pad schwarz Ø 43.2 cm
694.327, Mikrofaserpad Ø 43.2 cm
695.087, Pad rot Ø 50.8 cm
695.088, Pad blau Ø 50.8 cm
430.080, Abstreiflamellensatz, fett- und ölbeständig (gerade Saugdüse)
432.551, Abstreiflamellensatz fett-ölbeständig (Saugdüse gebogen)
432.552, Abstreiflamellensatz Standard (Saugdüse gebogen)
500.091, 2x Gel-Batterien à 12V/70 Ah 330 x 172 x 236
436.091, Spiral Cell Batterie à 12V/75Ah
686.100, Vollautomatisches Ladegerät zu Gel-Batterien 24V/12 a VDE
686.110, Vollautomatisches Ladegerät zu Gel-Batterien 24V/12 A SEV

**RA 431 B/ RA 431 IBC (chargeur inclue)**

Autolaveuse pour l'entretien et la renovation des sols en collectivités et industries. Timon réglable en inclinaison. Permet le lavage et le décapage des sols encrassés, sans effort, grâce à un moteur d'entraînement de brosse surpuissant: 1100 W.
(Version électrique).

Set- complet incl.

742 059, brosse PPN 0,6 Ø 43 cm
500 862, cable rallonges, SEV 20m
500 863, cable rallonges, VDE 20m
(version E seulement)

Accessoires spéciaux:

432.020, buse droite, 70cm complète, le huile et graisse, y compris d'aspiration
432.031, buse courbée, standard, complète, y compris d'aspiration
432.033, raclette, courbes plus ancienne et la graisse résistant
681.000, le tuyau de remplissage d'eau douce, 2m
742.070, plaque d'entraînement (180 tour)
742.073, en béton avec une brosse
742.076, Silizium carbure Brush
694.321, tampon blanc Ø 43,2 cm
694.322, tampon rouge Ø 43,2 cm
694.323, tampon bleu Ø 43,2 cm
694.324 tapis de Brun cm Ø 43,2
694.325, tapis noir Ø 43,2 cm
694.327 tapis de micro-fibre Ø 43,2 cm
695.087, tampon rouge Ø 50,8 cm
695.088, tampon bleu Ø 50,8 cm
430.080, du jeu de disques rayés, la graisse et résistant à l'huile (buse d'aspiration droite)
432.551, lame de raclage ensemble résistant graisse huile (nez de galbe)
432.552, lame de raclage incurvées Standard
500.091, 2 batteries gel, 12V/70 Ah 330 x 172 x 236
436.091, Cell Battery Spirale A 12V/75Ah
686.100, entièrement chargeur automatique pour les batteries gel 24V/12 une VDE
686.110, entièrement chargeur automatique pour les batteries gel 24V/12 A SEV

Technische Daten:		Dates Techniques:	
Stromversorgung	24V/DC	Puissance	
Leistung Bürstenmotor	750 W	Puissance moteur brosse	
Leistung Saugmotor	400 W	Puissance moteur Aspiration	
Inhalt Frischwassertank	32 lt.	Contenance eau propre	
Inhalt Schmutzwassertank	38 lt.	Contenance eau sale	
Saugbreite	76 cm	Largeur d'aspiration	
Arbeitsbreite	43 cm	Largeur de travail	
Flächenleistung	1750 m ² /h	Performance théorique	
Bürstendruck	54 kg	Pression brosse	
Bürstendrehzahl	150 1/min.-.	Vitesse de rotation	
Gewicht (ohne Batterie)	48 kg.	Poids (sans batterie)	
Abmessungen L x B x H	85 x 43 x 80 cm	Encombrement L x L x H	

Bestell- Nr. N° Article	Bezeichnung Désignation	Preis CHF Prix CHF
RA 431 B	Scheuersaugmaschine RA 431 B - Auto laveuse RA 431 B	3'825,00.-
RA 431 IBC	Scheuersaugmaschine RA 431 IBC - Auto laveuse RA 431 IBC	4'295,00.-
Sonderzubehör - Accessoires spéciaux		
432.020	Saugdüse gerade, 70cm komplett, öl- und fettbeständig, inkl. Absaugschlauch buse droite, 70cm complète, le huile et graisse, y compris d'aspiration	308,00.-
432.031	Saugdüse gebogen, Standard, komplett, inkl. Absaugschlauch buse courbée, standard, complète, y compris d'aspiration	545,00.-
432.033	Saugdüse gebogen, öl und fettbeständig raclette, courbes plus ancienne et la graisse résistant	575,00.-
681.000	Frischwassereinfüllschlauch, 2m - le tuyau de remplissage d'eau douce, 2m	48,00.-
742.070	Treibteller (180 Touren) - plaque d'entraînement (180 tour)	111,00.-
742.073	Waschbetonbürste - en béton avec une brosse	111,00.-
742.076	Silizum-Carbit-Bürste - Silizum carbure Brush	210,00.-
694.321	Pad weiss - tampon blanc Ø 43.2cm	17,00.-
694.322	Pad rot - tampon rouge Ø 43.2cm	17,00.-
694.323	Pad blau - tampon bleu Ø 43.2cm	17,00.-
694.324	Pad braun - tampon brun Ø 43.2cm	17,00.-
694.325	Pad schwarz - tampon noir Ø 43.2cm	17,00.-
694.327	Mikrofaserpad - tapis de microfibre Ø 43.2 cm	66,00.-
695.087	Pad rot - tampon rouge Ø 50.8 cm	21,00.-
695.088	Pad blau - tampon bleu Ø 50.8 cm	21,00.-
430.080	Abstreiflamellensatz, fett- und ölbeständig (gerade Saugdüse) du jeu de disques rayés, la graisse et résistant à l'huile (buse d'aspiration droite)	119,00.-
430.082	Abstreiflamellensatz fett- ölbeständig (Saugdüse gebogen) lame de raclage ensemble résistant graisse huile (nez de galbe)	95,00.-
432.551	Abstreiflamellensatz Standard (Saugdüse gebogen) lame de raclage incurvées Standard	132,00.-
500.091	2x Gel-Batterien à 12V/70 Ah - 2x batteries gel, 12V/70 Ah 330 x 172 x 236	925,00.-
436.091	Spiral Cell Batterie à 12V/75Ah - Cell Battery Spirale A 12V/75Ah	885,00.-
686.100	Vollautomatisches Ladegerät zu Gel-Batterien 24V/12 a VDE entièrement chargeur automatique pour les batteries gel 24V/12 une VDE	445,00.-
686.110	Vollautomatisches Ladegerät zu Gel-Batterien 24V/12 A SEV entièrement chargeur automatique pour les batteries gel 24V/12 A SEV	445,00.-

RA 501 E

Äusserst robuste Scheuersaugmaschine für mittlere Grundflächen in Gewerbe und Industrie. Optimaler Reinigungseffekt durch hohen Bürstendruck. Die grossen Laufräder garantieren einen vibrationsfreien Lauf der Maschine. Der Antrieb erfolgt über die Bürstenrotation, d.h. die Maschine zieht selbstständig vorwärts.

Komplet Inkl.

742.059, Schrubbürste PPN 0.6 Ø 43cm
500.862, Verlängerungskabel SEV 20m
500.863, Verlängerungskabel VDE 20m
(nur version E)

Sonderzubehör :

501.025 Saugdüse gerade, 80cm komplett, Öl- und fettbeständig, inkl. Absaugschlauch
432.030 Saugdüse gebogen, Standard, komplett inkl. Absaugschlauch
432.032 Saugdüse gebogen, öl und fettbeständig
681.000, Frischwassereinfüllschlauch, 2m
730.070, Treibteller
730.073, Waschbetonbürste
730.476, Silizium-Carbit-Bürste
695.087, Pad rot Ø 50.8 cm
695.088, Pad blau Ø 50.8 cm
560.080, Abstreiflamellensatz, fett- und ölbeständig (gerade Saugdüse)
432.551, Abstreiflamellensatz fett-ölbeständig (Saugdüse gebogen)
432.552, Abstreiflamellensatz Standard (Saugdüse gebogen)
500.091, 2x Gel-Batterien à 12V/70 Ah 330 x 172 x 236
436.091, Spiral Cell Batterie à 12V/75Ah
686.100, Vollautomatisches Ladegerät zu Gel-Batterien 24V/12 a VDE
686.110, Vollautomatisches Ladegerät zu Gel-Batterien 24V/12 A SEV

**RA 501 E**

Le RA 501 est particulièrement adaptée pour des surfaces moyennes, comme on en trouve par exemple dans les supermarchés, les magasins de stations-services, les écoles, les bureaux et les administrations. La pression sur la brosse et garantie sans vibrations. L'avancement vient de la rotation de brosse.

Set- complet incl.

742 059, brosse PPN 0,6 Ø 43 cm
500 862, cable rallonges, SEV 20m
500 863, cable rallonges, VDE 20m
(version E seulement)

Accessoires spéciaux:

501.025, buse droite, 80cm complète, le huile et graisse, y compris d'aspiration
432.030, buse courbée, standard, complète, y compris d'aspiration
432.032, raclette, courbes plus ancienne et la graisse résistant
681.000, le tuyau de remplissage d'eau douce, 2m
742.070, plaque d'entraînement (180 tour)
742.073, en béton avec une brosse
742.076, Silizium carbure Brush
695.087, tampon rouge Ø 50,8 cm
695.088, tampon bleu Ø 50,8 cm
560.080, du jeu de disques rayés, la graisse et résistant à l'huile (buse d'aspiration droite)
432.551, lame de raclage ensemble résistant graisse huile (nez de galbe)
432.552, lame de raclage incurvées Standard
500.091, 2 batteries gel, 12V/70 Ah 330 x 172 x 236
436.091, Cell Batterie Spirale A 12V/75Ah
686.100, entièrement chargeur automatique pour les batteries gel 24V/12 une VDE
686.110, entièrement chargeur automatique pour les batteries gel 24V/12 A SEV

Technische Daten:		Dates Techniques:	
Stromversorgung	230V/50 Hz	Puissance	
Leistung Bürstenmotor	1100 W	Puissance moteur brosse	
Leistung Saugmotor	750 W	Puissance moteur Aspiration	
Inhalt Frischwassertank	35 lt.	Contenance eau propre	
Inhalt Schmutzwassertank	40 lt.	Contenance eau sale	
Saugbreite	82 cm	Largeur d'aspiration	
Arbeitsbreite	50 cm	Largeur de travail	
Flächenleistung	2100 m ² /h	Performance théorique	
Bürstendruck	34 kg	Pression brosse	
Bürstendrehzahl	180 1/min.-.	Vitesse de rotation	
Gewicht (ohne Batterie)	62 kg.	Poids (sans batterie)	
Abmessungen L x B x H	80 x 51 x 73 cm	Encombrement L x L x H	

Bestell- Nr. N°. Article	Bezeichnung Désignation	Preis CHF Prix CHF
RA 501 E	Scheuersaugmaschine RA 501 E - Auto laveuse RA 501 E	3'450.00.-
Sonderzubehör - Accessoires spéciaux		
501.025	Saugdüse gerade, 80cm komplett, öl- und fettbeständig, inkl. Absaugschlauch buse droite, 80cm complète, le huile et graisse, y compris d'aspiration	340.00.-
432.030	Saugdüse gebogen, Standard, komplett, inkl. Absaugschlauch buse courbée, standard, complète, y compris d'aspiration	545.00.-
432.032	Saugdüse gebogen, öl und fettbeständig raclette, courbes plus ancienne et la graisse résistant	575.00.-
681.000	Frischwassereinfüllschlauch, 2m le tuyau de remplissage d'eau douce, 2m	48.00.-
730.070	Treibteller - plaque d'entraînement	139.00.-
730.073	Waschbetonbürste - en béton avec une brosse	115.00.-
730.476	Silizum-Carbit-Bürste - Silizum carbure Brush	278.00.-
695.087	Pad rot - tampon rouge Ø 50.8 cm	21.00.-
695.088	Pad blau - tampon bleu Ø 50.8 cm	21.00.-
560.080	Abstreiflamellensatz fett- ölbeständig (Saugdüse gerade) lame de raclage ensemble résistant graisse huile droite	102.00.-
432.551	Abstreiflamellensatz Standard (Saugdüse gebogen) lame de raclage incurvées Standard	132.00.-
500.091	2x Gel-Batterien à 12V/70 Ah - 2x batteries gel, 12V/70 Ah 330 x 172 x 236	925.00.-
436.091	Spiral Cell Batterie à 12V/75Ah - Cell Battery Spirale A 12V/75Ah	885.00.-
686.100	Vollautomatisches Ladegerät zu Gel-Batterien 24V/12 a VDE entièrement chargeur automatique pour les batteries gel 24V/12 une VDE	445.00.-
686.110	Vollautomatisches Ladegerät zu Gel-Batterien 24V/12 A SEV entièrement chargeur automatique pour les batteries gel 24V/12 A SEV	445.00.-

RA 501 B / RA 501 IBC

Äusserst robuste Scheuersaugmaschine für mittlere Grundflächen in Gewerbe und Industrie. Optimaler Reinigungseffekt durch hohen Bürstendruck. Die grossen Laufräder garantieren einen vibrationsfreien Lauf der Maschine. Der Antrieb erfolgt über die Bürstenrotation, d.h. die Maschine zieht selbstständig vorwärts.

Komplet Inkl.

742.059, Schrubbürste PPN 0.6 Ø 43cm
500.862, Verlängerungskabel SEV 20m
500.863, Verlängerungskabel VDE 20m
(nur version E)

Sonderzubehör :

501.020 Saugdüse gerade, 80cm komplett, Öl- und fettbeständig, inkl. Absaugschlauch
432.031 Saugdüse gebogen, Standard, komplett inkl. Absaugschlauch
432.033 Saugdüse gebogen, öl und fettbeständig
681.000, Frischwassereinfüllschlauch, 2m
730.070, Treibteller
730.073, Waschbetonbürste
730.476, Silizium-Carbit-Bürste
695.087, Pad rot Ø 50.8 cm
695.088, Pad blau Ø 50.8 cm
560.080, Abstreiflamellensatz, fett- und ölbeständig (gerade Saugdüse)
432.551, Abstreiflamellensatz fett-ölbeständig (Saugdüse gebogen)
432.552, Abstreiflamellensatz Standard (Saugdüse gebogen)
500.091, 2x Gel-Batterien à 12V/70 Ah 330 x 172 x 236
436.091, Spiral Cell Batterie à 12V/75Ah
686.100, Vollautomatisches Ladegerät zu Gel-Batterien 24V/12 a VDE
686.110, Vollautomatisches Ladegerät zu Gel-Batterien 24V/12 A SEV

**RA 501 B / RA 501 IBC**

Le RA 501 est particulièrement adaptée pour des surfaces moyennes, comme on en trouve par exemple dans les supermarchés, les magasins de stations-services, les écoles, les bureaux et les administrations. La pression sur la brosse et garantie sans vibrations. L'avancement vient de la rotation de brosse.

Set- complet incl.

742 059, brosse PPN 0,6 Ø 43 cm
500 862, cable rallonges, SEV 20m
500 863, cable rallonges, VDE 20m
(version E seulement)

Accessoires spéciaux:

501.020, buse droite, 80cm complète, le huile et graisse, y compris d'aspiration
432.031, buse courbée, standard, complète, y compris d'aspiration
432.033, raclette, courbes plus ancienne et la graisse résistant
681.000, le tuyau de remplissage d'eau douce, 2m
742.070, plaque d'entraînement (180 tour)
742.073, en béton avec une brosse
742.076, Silizium carbure Brush
695.087, tampon rouge Ø 50,8 cm
695.088, tampon bleu Ø 50,8 cm
560.080, du jeu de disques rayés, la graisse et résistant à l'huile (buse d'aspiration droite)
432.551, lame de raclage ensemble résistant graisse huile (nez de galbe)
432.552, lame de raclage incurvées Standard
500.091, 2 batteries gel, 12V/70 Ah 330 x 172 x 236
436.091, Cell Batterie Spirale A 12V/75Ah
686.100, entièrement chargeur automatique pour les batteries gel 24V/12 une VDE
686.110, entièrement chargeur automatique pour les batteries gel 24V/12 A SEV

Technische Daten:		Dates Techniques:	
Stromversorgung	24 V DC	Puissance	
Leistung Bürstenmotor	1000 W	Puissance moteur brosse	
Leistung Saugmotor	400 W	Puissance moteur Aspiration	
Inhalt Frischwassertank	32 lt.	Contenance eau propre	
Inhalt Schmutzwassertank	38 lt.	Contenance eau sale	
Saugbreite	82 cm	Largeur d'aspiration	
Arbeitsbreite	50 cm	Largeur de travail	
Flächenleistung	2100 m ² /h	Performance théorique	
Bürstendruck	48 kg	Pression brosse	
Bürstendrehzahl	135 1/min.-.	Vitesse de rotation	
Gewicht (ohne Batterie)	54 kg.	Poids (sans batterie)	
Abmessungen L x B x H	85 x 51 x 80 cm	Encombrement L x L x H	

Bestell- Nr. N°. Article	Bezeichnung Désignation	Preis CHF Prix CHF
RA 501 B	Scheuersaugmaschine RA 501B - Auto laveuse RA 501 B	3'998.00.-
RA 501 IBC	Scheuersaugmaschine RA 501IBC - Auto laveuse RA 501 IBC	4'580.00.-
Sonderzubehör - Accessoires spéciaux		
501.020	Saugdüse gerade, 80cm komplett, öl- und fettbeständig, inkl. Absaugschlauch buse droite, 80cm complète, le huile et graisse, y compris d'aspiration	358.00.-
432.031	Saugdüse gebogen, Standard, komplett, inkl. Absaugschlauch buse courbée, standard, complète, y compris d'aspiration	545.00.-
432.033	Saugdüse gebogen, öl und fettbeständig raclette, courbes plus ancienne et la graisse résistant	575.00.-
681.000	Frischwassereinfüllschlauch, 2m - le tuyau de remplissage d'eau douce, 2m	48.00.-
730.070	Treibteller - plaque d'entraînement	139.00.-
730.073	Waschbetonbürste - en béton avec une brosse	115.00.-
730.476	Silizum-Carbit-Bürste - Silizum carbure Brush	278.00.-
695.087	Pad rot - tampon rouge Ø 50.8 cm	21.00.-
695.088	Pad blau - tampon bleu Ø 50.8 cm	21.00.-
560.080	Abstreiflamellensatz fett- ölbeständig (Saugdüse gerade) lame de raclage ensemble résistant graisse huile droite	102.00.-
432.551	Abstreiflamellensatz Standard (Saugdüse gebogen) lame de raclage incurvées Standard	132.00.-
500.091	2x Gel-Batterien à 12V/70 Ah - 2x batteries gel, 12V/70 Ah 330 x 172 x 236	925.00.-
436.091	Spiral Cell Batterie à 12V/75Ah - Cell Battery Spirale A 12V/75Ah	885.00.-
686.100	Vollautomatisches Ladegerät zu Gel-Batterien 24V/12 a VDE entièrement chargeur automatique pour les batteries gel 24V/12 une VDE	445.00.-
686.110	Vollautomatisches Ladegerät zu Gel-Batterien 24V/12 A SEV entièrement chargeur automatique pour les batteries gel 24V/12 A SEV	445.00.-

RA 561 B

Äusserst robuste Scheuersaugmaschine für mittlere Grundflächen in Gewerbe und Industrie. Optimaler Reinigungseffekt durch hohen Bürstendruck. Die grossen Laufräder garantieren einen vibrationsfreien Lauf der Maschine. Der Antrieb erfolgt über die Bürstenrotation, d.h. die Maschine zieht selbstständig vorwärts.

Komplet Inkl.

560.261, 2 x Schrubbürste Ø 28cm
560.560, Saugdüse gebogen komplett

Sonderzubehör :

681.000, Frischwassereinfüllschlauch, 2m
560.070, Treibteller (180 Touren)
560.073, Waschbetonbürste
560.576, Silizium-Carbit-Bürste
560.910, Pad rot Ø 28cm
560.911, Pad blau Ø 28cm
560.912, Pad braun Ø 28 cm
560.913, Pad schwarz Ø 28 cm
560.081, Abstreiflamellensatz, fett- und ölbeständig
530.091, 2x Gel-Batterien à 12V/100 Ah 345 x 172 x 283
686.100, Vollautomatisches Ladegerät zu Gel-Batterien 24V/12 a VDE
686.110, Vollautomatisches Ladegerät zu Gel-Batterien 24V/12 A SEV

**RA 561 B**

Autolaveuse pour l'entretien et la renovation des sols en collectivités et industries.

Timon réglable en inclinaison. Permet le lavage et le décapage des sols encrassés, sans effort, grâce à un moteur d'entraînement de brosse surpuissant: 1100 W. (Version électrique).

Set- complet incl.

560.261, 2 x brosse Ø 28 cm
560.560, buse courbée, standard, complète

Accessoires spéciaux:

681.000, l'apport d'eau douce, 2m
560.070, plaque d'entraînement (180 voyages)
560.073, en béton avec une brosse
560.576, Silizium carbure Brush
560.910, Tampon rouge Ø 28cm
560.911, Tampon bleu Ø 28cm
560.912, Tampon brun Ø 28 cm
560.913, Tampon noir Ø 28 cm
560.081, du jeu de disques rayés, la graisse et résistant à l'huile
530.091, 2 batteries gel, 12V/100 Ah 345 x 172 x 283
686.100, entièrement chargeur automatique pour les batteries gel 24V/12 une VDE
686.110, entièrement chargeur automatique pour les batteries gel 24V/12 A SEV

Technische Daten:		Dates Techniques:	
Stromversorgung	230V/50 Hz	Puissance	
Leistung Bürstenmotor	1100 W	Puissance moteur brosse	
Leistung Saugmotor	750 W	Puissance moteur Aspiration	
Inhalt Frischwassertank	50 lt.	Contenance eau propre	
Inhalt Schmutzwassertank	55 lt.	Contenance eau sale	
Saugbreite	80 cm	Largeur d'aspiration	
Arbeitsbreite	56 cm	Largeur de travail	
Flächenleistung	2250 m ² /h	Performance théorique	
Bürstendruck	33 kg	Pression brosse	
Bürstendurchmesser	2 x 28cm	Dimension de brosse	
Gewicht (mit Batterie)	220 kg.	Poids (avec batterie)	
Abmessungen L x B x H	130 x 60 x 103 cm	Encombrement L x L x H	

Bestell- Nr. N°. Article	Bezeichnung Désignation	Preis CHF Prix CHF
RA 561 B	Scheuersaugmaschine RA 561 B - Auto laveuse RA 561 B	6'400,00.-
Sonderzubehör - Accessoires spéciaux		
681.000	Frischwassereinfüllschlauch, 2m - le tuyau de remplissage d'eau douce, 2m	48.00.-
560.070	Treibteller - plaque d'entraînement	128.00.-
742.073	Waschbetonbürste - en béton avec une brosse	218.00.-
742.076	Silizum-Carbit-Bürste - Silizum carbure Brush	195.00.-
560.910	Pad rot - tampon rouge Ø 28 cm	12.00.-
560.911	Pad blau - tampon bleu Ø 28cm	12.00.-
560.912	Pad braun - tampon brun Ø 28 cm	12.00.-
560.913	Pad schwarz - tampon noir Ø 28 cm	12.00.-
560.081	Abstreiflamellensatz, fett- und ölbeständig du jeu de disques rayés, la graisse et résistant à l'huile	138.00.-
530.091	2x Gel-Batterien à 12V/100 Ah - 2x batteries gel, 12V/100 Ah 330 x 172 x 236	1287.00.-
686.100	Vollautomatisches Ladegerät zu Gel-Batterien 24V/12 a VDE entièrement chargeur automatique pour les batteries gel 24V/12 une VDE	445.00.-
686.110	Vollautomatisches Ladegerät zu Gel-Batterien 24V/12 A SEV entièrement chargeur automatique pour les batteries gel 24V/12 A SEV	445.00.-